

No. 997

**BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Additional Agreement to the Treaty of Commerce of 28
December 1925. Signed at Brussels, on 3 July 1948**

Official text: French.

Registered by Belgium on 22 December 1950.

**UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Avenant au Traité de commerce du 28 décembre 1925. Signé
à Bruxelles, le 3 juillet 1948**

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 22 décembre 1950.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 997. ADDITIONAL AGREEMENT¹ TO THE TREATY OF COMMERCE OF 28 DECEMBER 1925² BETWEEN THE BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC. SIGNED AT BRUSSELS, ON 3 JULY 1948

The Government of Belgium, acting both in its own name and, under existing agreements, in the name of the Government of Luxembourg, of the one part, and the Government of the Czechoslovak Republic, of the other part,

Desiring to amend the Treaty of Commerce between the Belgian-Luxembourg Economic Union and the Czechoslovak Republic dated 28 December 1925² in a manner consistent with the signing, by the three Governments, of the Protocol³ of provisional application of the General Agreement⁴ on Tariffs and Trade, the authenticity of which was established by the Final Act⁵ of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment signed at Geneva on 30 October 1947,

Have agreed on the following provisions:

Article I

As from the date on which the said General Agreement is put into effect (even provisionally) by the two Contracting Parties, the following shall be abrogated:

- (a) Lists A and B annexed to the Treaty of Commerce between the Belgian-Luxembourg Economic Union and the Czechoslovak Republic;
- (b) The conventional duties and the tariffs and quotas stipulated in the Protocols and Additional Agreements to that Treaty:
 - the Protocol of Signature of 28 December 1925;⁶
 - the Additional Protocol of 30 August 1926;⁷
 - the Additional Protocol of 21 February 1928;⁸
 - the Additional Agreement of 4 December 1935;
 - the Additional Agreement of 20 July 1937.

¹ Came into force on 2 November 1950, in accordance with article IV, the instruments of ratification having been exchanged at Prague on 18 October 1950.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. LVIII, p. 189.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 55, p. 308.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 55, p. 194.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 55, p. 188.

⁶ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. LVIII, p. 203.

⁷ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XCII, p. 397.

⁸ League of Nations, *Treaty Series*, Vol. XCII, p. 398.

Article II

If either of the two parties ceases to apply the General Agreement on Tariffs and Trade, then, in that event, the two Governments will enter into negotiations within a period of six months.

The tariff concessions under the General Agreement which were negotiated at Geneva between the member countries of the Netherlands-Belgium-Luxembourg Customs Union and Czechoslovakia would remain applicable between the two parties until the entry into force of a new agreement based on the direct and indirect concessions the benefit of which is conferred upon them by the General Agreement. If, however, the negotiations do not result in the conclusion of a new agreement within a period of two months from their commencement, the two parties reserve the right to withdraw the benefit of the tariff concessions which were negotiated at Geneva between the member countries of the Netherlands-Belgium-Luxembourg Customs Union and Czechoslovakia and which are referred to in the General Agreement.

Article III

A customs tariff common to the Belgian-Luxembourg Economic Union and to the Netherlands having been put into effect on 1 January 1948, the Government of the Netherlands shall take part in the negotiations referred to in article II.

Article IV

This Additional Agreement shall be ratified and the exchange of the instruments of ratifications shall take place at Prague as soon as possible.

This Additional Agreement shall have the same period of validity as the Treaty of Commerce of 28 December 1925.

This Additional Agreement shall become operative fifteen days after the exchange of the instruments of ratification.

The Contracting Parties agree, however, to regard this Additional Agreement as provisionally in force as from 20 April 1948.

IN FAITH WHEREOF the respective plenipotentiaries, being thereunto duly authorized, have signed this Additional Agreement.

DONE at Brussels in duplicate on 3 July 1948.

For the Belgian-Luxembourg
Economic Union:
M. SUTENS

For the Czechoslovak Republic:
D. RAKŠÁNY